

# Многоскоростная втулка (ножной тормоз / дисковый тормоз)



Руководства пользователя на других языках доступны на:  
<http://si.shimano.com>

## ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ

- По любым вопросам, касающимся установки и регулировки этих компонентов, ответы на которые вы не найдете в данном руководстве, обратитесь по месту покупки или в сервисный центр. Руководство дилера для профессионалов и опытных веломехаников вы найдете на нашем сайте (<http://si.shimano.com>).
- Не разбирайте и не изменяйте этот компонент.

**В целях безопасности перед применением внимательно прочитайте это руководство пользователя и соблюдайте его при эксплуатации.**

## Важная информация по безопасности

За информацией о замене обратитесь по месту покупки или в сервисный центр.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

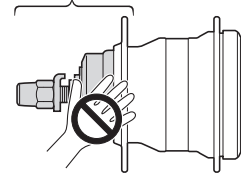
- На разных велосипедах может управляться по-разному в зависимости от модели. Поэтому важно полностью понять принцип работы тормозной системы велосипеда и привыкнуть к ней (включая силу нажатия на тормозную ручку и особенности управления велосипедом). Ненадлежащее использование тормозной системы велосипеда может привести к потере управления или падению, чреватым тяжелой травмой. Для исключения подобного обратитесь за консультацией к профессиональному продавцу велосипедов или изучите руководство пользователя. Важно, катаясь на велосипеде, упражняться в технике торможения и других навыках езды.
- Перед поездкой проверьте надежность крепления колес. При ненадежном креплении они могут соскочить с велосипеда, что чревато тяжелыми травмами при падении.
- Внимательно прочтите данное руководство и храните его для повторного обращения.

### ⚠ ОСТОРОЖНО!

- Избегайте постоянного торможения ножным тормозом на длинных спусках, так как это вызовет сильный нагрев внутренних деталей тормоза, а это может снизить эффективность торможения.
- Прокрутите колесо и убедитесь, что тормозное усилие ножного тормоза правильное.
- Обязательно переключайте шифтер на одну передачу за раз. При переключении ослабьте усилие, прилагаемое к педалям. Если вы попытаетесь приложить силу к манетке или произвести мультипереключение во время силового педалирования, ваши ноги могут соскользнуть с педалей, а велосипед может перевернуться, что чревато серьезными травмами. Переключение на несколько передач в сторону легких передач может также привести к выскакиванию оплетки из шифтера. Это не влияет на способность шифтера к переключению, так как оплетка возвращается в исходное положение после переключения.

- Если ножной / дисковый тормоз используется часто, зона вокруг тормоза может нагреться. Не прикасайтесь к зоне вокруг тормоза, как минимум, 30 минут после окончания катания.

Зона вокруг тормоза



## Примечание

- Вы можете переключать передачи при легком нажатии на педаль, но в редких случаях механизм внутри втулки может после этого создавать шум, что нормально при переключении.
- Эти явления являются нормальным результатом строения внутреннего механизма переключения и не являются признаком неисправности.

Возможные явления	Типы втулок	Положения передач, где явления могут происходить
Если велосипед толкать назад при ноге на педали, на педали ощущается постукивание.	7-скоростная втулка	Все положения передач
При толкании велосипеда назад возникает шум.	8-скоростная втулка	5, 6, 8-скоростные
Эта втулка имеет встроенный механизм поддержки переключения. Когда этот механизм работает во время переключения, могут возникать шум и вибрация.	8-скоростная втулка	Все положения передач
В зависимости от положения передач переключение передач может ощущаться по-разному.	7-скоростная втулка 8-скоростная втулка	Все положения передач
Когда во время езды вращение педалей прекратится, возникает шум.	7-скоростная втулка 8-скоростная втулка	Все положения передач
При вращении педалей возникает шум.	7-скоростная втулка 8-скоростная втулка	Все положения передач Положения передач кроме первой

- Для поддержания нормальной работы рекомендуется обращаться по месту покупки велосипеда или в ближайшей профессиональную мастерскую для проведения технического обслуживания, в частности, смазки многоскоростной втулки, примерно один раз в два года с начала использования (или через каждые 5000 км при очень частом катании на велосипеде). При этом при техническом обслуживании рекомендуется использовать смазку Шимано для многоскоростных втулок или смазочный комплект Шимано. Если не используется специальная смазка или смазочный комплект, могут возникнуть проблемы, например, неправильная работа механизма переключения. Для тормозных колодок применяйте только специальную смазку.
- Многоскоростная втулка не является полностью водонепроницаемой. Избегайте использования этой втулки в условиях, когда внутрь нее может проникнуть вода, и не применяйте воду под высоким давлением для очистки, иначе внутренний механизм может заржаветь.
- Передние звезды следует периодически промывать нейтральным моющим средством. Кроме того, промывка и смазка цепи является эффективным способом продления срока службы звезд и цепи.
- Если колеса не вращаются плавно, надо заменить тормозные колодки. Проконсультируйтесь у продавца или в сервисном центре.
- Если начало появляться проскакивание цепи, замените звезды и цепь у продавца или в сервисном центре.
- Никогда не ставьте ногу на коленчатый рычаг. Иначе переключение может быть неправильным.
- При переключении передач перестаньте вращать педали или уменьшите усилие, прилагаемое к педалям. Это сделает переключение более плавным.

- Часто практикуйтесь в переключении передач.
- Гарантия на детали не распространяется на случаи естественного износа или повреждения в результате нормальной эксплуатации и старения.

## Регулярные проверки перед катанием на велосипеде

Перед катанием на велосипеде проверьте следующие позиции. Если с ними возникают проблемы, обратитесь по месту покупки или в сервисный центр.

- Плавно ли происходит переключение?
- Находятся ли установочные линии замка звезды в правильном положении?
- Находится ли толкатель коленчатого рычага в правильном положении?
- Возникает ли при работе какой-либо ненормальный шум?

\* Информацию о том, как проверять регулировку троса переключения (положение толкателя) можно найти в руководстве пользователя для шифтера.

## Наименование деталей

В зависимости от спецификации многоскоростной втулки компоненты могут различаться.

